

Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZNÁMKA:

Pred inštaláciou a používaním elektrického čerpadla, si pozorne prečítajte tieto pokyny. Tento návod na použitie obsahuje dôležité pokyny, ktoré musia byť dodržané počas inštalácie, prevádzky a údržby. Návod musí byť konzultovaný s osobou vykonávajúcou inštaláciu a s každou osobou, ktorá bude vykonávať údržbu. Musí byť vždy dostupný na mieste, kde je elektrické čerpadlo používané.

Identifikácia znakov v tomto manuály



Bezpečnostné pokyny v tomto návode, ktorých neznalosť môže spôsobiť fyzické škody sú označené týmto symbolom.

Riziká vyplývajúce z nerešpektovania bezpečnostných pokynov

Nerešpektovanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť fyzické a materiálne škody a znečistenie okolitého prostredia. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže zapríčiniť stratu záruky.

Na ukážku niekoľko príkladov, ktoré môžu vzniknúť nerešpektovaním bezpečnostných pokynov.

- nevhodná inštalácia alebo chybné základné funkcie elektrického čerpadla
- ohrozenie servisných operácií
- mechanické alebo elektrické úrazy ľudí,

Všeobecné informácie

Toto elektrické čerpadlo bolo vyrobené použitím súčasných a pokročilých technologických postupov, s plným rešpektovaním platných zákonov a bolo predmetom prísnej kontroly kvality.

Tento návod Vám pomôže pochopiť jeho funkciu a oboznámi Vás s jeho možným použitím. Obsahuje dôležité odporúčania pre správnu a ekonomickú prevádzku elektrického čerpadla. Je dôležité rešpektovať tieto odporúčania v záujme zaručenia spoľahlivosti a dlhej životnosti a takisto obmedziť riziko nehody vyplývajúcej z nesprávneho použitia.

Elektrické čerpadlo nemôže byť nikdy použité mimo obmedzení popísaných v technických špecifikáciách. Je nutné dodržiavať pokyny ohľadom povahy, hustoty, teploty, prietoku a tlaku čerpanej kvapaliny, rýchlosti a smeru otáčania a výkonu motora a takisto všetkých ďalších pokynov obsiahnutých v tomto návode, alebo v priloženej dokumentácii. Štítok uvádza typ, základné špecifikácie prevádzky a sériové číslo. Je dôležité poskytnúť tieto informácie ak žiadate technickú podporu, alebo požadujete náhradné diely.

Výrobca sa vzdáva zodpovednosti v prípade nehody, alebo škody spôsobenej nedbalosťou, nevhodným použitím elektrického čerpadla, alebo nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode, alebo pri použití v podmienkach iných ako uvedených na štítku.



Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania

spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom .

Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru

1 PREDBEŽNÁ INŠPEKCIA

1.1 Dodanie a balenie

Ponorné elektrické čerpadlá sú dodávané v originálnom balení, v ktorom by mali zostať až do inštalácie čerpadla.

Vyberte čerpadlo z obalu a skontrolujte jeho kompletnosť. Takisto skontrolujte údaje na štítku či súhlasia s požadovanými údajmi. Pri zistení akýchkoľvek porúch alebo nezrovnalostí, spojte sa ihneď s Vaším predajcom



Ak si nie ste istý bezpečnosťou elektrického čerpadla, nepoužívajte ho.

2 POUŽITIE

Ponorné čerpadlá sú konštruované pre širokú oblasť použitia, ako je dodávka vody pre domácnosti, pre zavlažovanie malých plôch a tlakové systémy. Sú nenahraditeľné pri znižovaní hladín vody a pri zvyšovaní tlaku vody.



Nepoužívajte čerpadlo v plaveckých bazénoch, v záhradných jazerách a na podobných miestach, kde a keď sa vo vode nachádzajú aj osoby.

2.1 Čerpané kvapaliny

Čisté, neagresívne kvapaliny kompatibilné s materiálmi použitými v konštrukcii čerpadla, bez pevných častíc alebo vlákien.

Akýkoľvek piesok vo vode nesmie presiahnuť 50 g/m^3 . Vyššia koncentrácia piesku znižuje životnosť elektrického čerpadla a zvyšuje riziko jeho zaseknutia.

3 INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA

3.1 Podmienky použitia

Elektrické čerpadlo je vhodné pre inštaláciu vo vertikálnej ako aj v horizontálnej polohe pri dodržiavaní nasledovných podmienok :

- Maximálny prevádzkový tlak : 15 bar.
- Maximálna teplota prostredia: +40°C - v nepretržitej prevádzke
- Maximálna hustota čerpanej kvapaliny: 1,1 kg/dm³.
- Dovolený rozsah napájacieho napätia: ± 5% (jednofázové napätie 220-240V 50Hz, trojfázové 380-415V / 220-240V 50 Hz).
- Stupeň krytia: IP68.
- Maximálny ponor : 20 m
- Maxi. rozmer pevných častíc vo vode: 2 mm

3.2 Priemer elektrického čerpadla

Maximálny priemer elektrického čerpadla je 3", 4". Skontrolujte , že čistý priemer vrtu umožňuje inštaláciu čerpadla a vo vrte nie sú výčnelky a iné prekážky brániace inštalácii čerpadla.

4 ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Pred začatím práce na elektrickom čerpadle sa uistite, že je odpojené od zdroju elektrickej energie a že nemôže byť ani náhodou zapnuté.

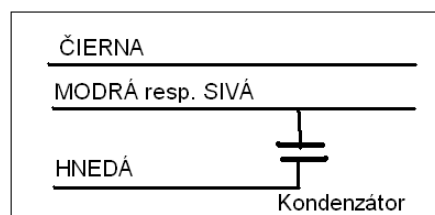
4.1 Základné informácie

Zapojenie musia vykonať autorizovaní odborní pracovníci v súlade s platnými nariadeniami. Skontrolujte, že štítkové údaje čerpadla sú v súlade s údajmi elektrickej siete. Pred zapojením skontroluje, že existuje účinný uzemňovací obvod.



Pracovník, vykonávajúci inštalovanie čerpadla, zodpovedá za to, že zapojenie čerpadla je v súlade s platnými nariadeniami.

Jednofázové čerpadlá sú dodávané so spúšťacou skriňou, ktorá obsahuje kondenzátor. Inak, pre zapojenie a výber kondenzátora sledujte nižšie informácie a údaje na štítku čerpadla.



Jednofázové verzie do výkonu 1,1kW vrátane sú chránené proti preťaženiu tepelným nadprúdovým spínačom vloženým do vinutia.

Jednofázové čerpadla výkonu 1,5kW a 2,2kW vyžadujú externú ochranu (bimetalový nadprúdový spínač) s nasledovným vypínacím časom :

- do 30 minút pri prúde $1,5 \times I_N$
- od 7 do 20 sekúnd pri prúde $2 \times I_N$

I_N = maximálny prúd vyznačený na štítku

5 INŠTALÁCIA ČERPADLA



Pred začatím práce na elektrickom čerpadle, sa uistite že je odpojené od zdroju elektrickej energie a že nemôže dôjsť ani náhodou k jeho zapínaniu.

Inštalácia čerpadla vyžaduje komplexný prístup. Z toho dôvodu táto operácia musí byť vykonaná autorizovanými odbornými pracovníkmi.

5.1 Výtlačné potrubie

Priemer výtlačného potrubia závisí od požadovaného prietoku a tlaku vody v mieste užitia. Pri použití dlhších potrubí, straty v potrubí je možné znížiť použitím potrubia väčšieho priemeru ako je priemer výtlačného hrdla čerpadla. Do výtlačného potrubia doporučujeme nainštalovať spätný ventil, aby sa zabránilo spätným rázom v potrubí pri náhlom vypínaní čerpadla. Pri napojení (naskrutkovaní) výtlačného potrubia na výtlak čerpadla, nepoužívajte nadmernú silu, aby ste nepoškodili spojované časti. K elektrickému čerpadlu je možné pripojiť buď kovové potrubie (ktoré môže slúžiť aj ako nosník čerpadla) alebo flexibilnú hadicu. V tomto prípade čerpadlo musí byť zavesené na lane s dlhou životnosťou, previazanou cez závesné oko čerpadla. Napájací kábel čerpadla pripevnite k výtlačnému potrubiu.

POZOR !

Nepodceňujte riziko utopenia pri inštalácii do hlbokých studní . Presvedčte sa, že v mieste inštalácie sa nenachádzajú jedovaté pary alebo škodlivé plyny.

5.2 Spustenie čerpadla do vrtu

Doporučujeme si overiť, že vrt umožňuje spustenie čerpadla v celej dĺžke a nie sú tam žiadne prekážky, výčnelky a pod. Spustite čerpadlo do vrtu a dbajte , aby ste nepoškodili napájací kábel.



Nikdy nepoužívajte napájací kábel na premiestňovanie, spúšťanie do vrtu alebo na fixovanie čerpadla vo vrte.

6 ÚDRŽBA A OPRAVA

Elektrické čerpadlo nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu. Oprava elektrického čerpadla osobou, ktorá nie je autorizovaná výrobcom je porušením záruky a vystavuje Vás práci s čerpadlom , ktorý je potenciálne nebezpečný.



Pred začatím práce na elektrickom čerpadle sa uistite, že je odpojené od zdroju elektrickej energie a že nemôže dôjsť ani k jeho náhodnému zapínaniu.

PREKLAD POVODNÉHO PREHLÁSENIA O ZHODE

Vyššie uvedené produkty sú v súlade s nasledovnými Smernicami:

Smernica pre stroje	98/37/EC.
Smernica pre nízke napätie	2006/95/EC.
Smernica o elektromagnetickej kompatibilite	2004/108/EC.

Taktiež sú uplatnené nasledujúce harmonizované normy:

EN 809
EN 60335-2-41


Dôležité informácie pre užívateľa

- Užívateľ musí dodržať všetkyobecne platné bezpečnostné smernice nespomenuté v tomto návode.




Pred použitím čerpadla vždy prekontrolujte či nedošlo k poškodeniu kábla, čerpadla a elektrickej prípojky.


- Pri vybalení čerpadla prekontrolujte či je čerpadlo neporušené a či sú štítkové údaje totožné s údajmi, ktoré ste žiadali vo Vašej objednávke a v súlade s údajmi elektrickej siete.
- Pred spustením čerpadla do vrtu sa presvedčte, či vrt je dostatočne veľký a výdatnosť studne (vrtu) je dostatočná. Takisto si zabezpečte, aby vrt bol správne vyčistený od piesku, zbavený sedimentov a nečistôt.
- Ak je čerpadlo vybavené plavákovým spínačom presvedčte sa či je dostatočný priestor pre správnu funkciu plavákového spínača.
- Do výtlačného potrubia doporučujeme vždy namontovať spätný ventil.
- Ak plánujete prevádzku čerpadla v rôznych pracovných bodoch, doporučujeme vo výtlačnom potrubí použiť uzatvárací ventil.
- Pred uvedením do prevádzky sa presvedčte, že elektrická inštalácia a pripojenie čerpadla k sieti zodpovedá platným predpisom (STN 32 200-1 až7, STN 332180, STN EN 60439-1 a s nimi súvisiacich predpisov a noriem).

 Elektrické zapojenie musí vykonať osoba s elektrotechnickou kvalifikáciou. Tak u trojfázového ako i jednofázového prevedenia doporučujeme do elektrického napájacieho systému zaradiť prúdový chránič s vysokou citlivosťou (0,03 A).


- Max. kolísanie sieťového napätia je +/- 5 %.
- Trojfázové čerpadlá nemajú vnútornú ochranu motora , preto nadprúdovú ochranu musí zabezpečiť užívateľ. Tieto čerpadlá musia byť napájané cez spúšťacie zariadenie, ktoré je vybavené minimálne so stýkačom s tepelnou nadprúdovou ochranou zodpovedajúcou menovitému prúdu čerpadla a hlavným vypínačom (resp. štart - stop tlačidlom). Komplexnejšiu ochranu a možnosť automatickej prevádzky zabezpečia špeciálne rozvádzače určené k týmto čerpadlám napr. fy MANIERO – na objednávku.

 **Zakazuje sa spúšťať čerpadlo bez riadnej inštalácie ! Podmienkou uznania reklamácie je ochrana motora (čerpadla) vhodne zvolenou, správne dimenzovanou, správne nastavenou a účinnou tepelnou nadprúdovou ochranou !!!**

- Správne používaná ochrana zabraňuje (musí zabrániť !) spáleniu vinutia. Po zareagovaní ochrany je potrebné ihneď zistiť príčinu preťaženia motora a skontrolovať inštaláciu a použitie čerpadla v zmysle tohto návodu.
- Po vypnutí zabudovanou bimetalovou tepelnou ochranou u jednofázového čerpadla (do výkonu 1,1kW) ďalšie zapnutie je možné až po vychladnutí čerpadla cca 15 min. Medzitým odpojte čerpadlo od el. siete a odstráňte príčinu preťaženia čerpadla !


 Čerpadlo pripojené k el. sieti po vychladnutí sa zapína automaticky !!!

- Po inštalovaní a zapojení čerpadla si skontrolujte či pracovný prúd nepresahuje hodnotu prúdu na štítku čerpadla.
- nedoporučujeme čerpadlo prevádzkovať dlhší čas s uzatvoreným ventilom na výtlaku (max. 3 minúty), pretože môže dôjsť k poškodeniu čerpadla
- vyvarujte sa častému zapínaniu a vypínaniu čerpadla
- pri výpadku siete doporučujeme čerpadlo vypnúť

 **Čerpadlo nikdy nesmie bežať na sucho. Strata vody môže zapríčiniť poškodenie vnútorných častí čerpadla a prehriatie motora.**

- Pri skladovaní musí byť zabezpečená teplota nad bodom mrazu. Ďalej je potrebné venovať pozornosť ochrane pred nežiaducim slnečným žiarením, teplom a prachom.
- Zapamätajte si ,že kolísanie tlaku alebo prúdu, abnormálne vibrácie alebo zvuky signalizujú špatnú funkciu.

Opravu čerpadla zverte odbornej opravovni !

 Pred vykonaním údržby resp. opravy čerpadla musí byť čerpadlo odpojené od el. siete. Demontáž čerpadla smú vykonávať len oprávnené osoby. Nedodržanie tohto pravidla zapríčiňuje stratu záruky. Čerpadlo je s prichytením typu Y. Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo

podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu

HĽADANIE PORÚCH

PORUCHA	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE
čerpadlo	čerpadlo je bez napätia	skontrolujte el. zapojenie čerpadla
	porušený kábel	opraviť/vymeniť kábel
	vypla ochrana	odstráňte príčinu
čerpadlo nedáva vodu	nevhodné el. napájanie čerpadla	skontrolujte el. napájanie
	upchaté výtl. potrubie	uvoľniť potrubie
	nesprávne projektované čerpadlo	zvoliť vhodné čerpadlo
čerpadlo beží ale nedáva podľa parametrov	nízka hladina vody	Zabezpečiť dostatočné množstvo vody
	nevhodné napájacie napätie	skontrolujte napätie
	zanesené čerpadlo	vyčistiť
	netesné potrubie	utesniť
	opačný smer otáčania	Skontrolujte, a prefázujte elektromotor
	opotrebované dielce	oprava čerpadla
vypla tepelná ochrana	nesúlady údaj. siete a výk. štítka	nepoužiť čerpadlo v existujúcej sieti
	zablokovaná hydraulická časť	skontrolujte hydr. časť, vyčistite ju
	nevhodné čerpané médium	dodržte podmienky na prevádzku
čerpadlo pri práci vibruje resp. je hlučné	malá výtláčna výška	doregulovať s ventilom
	opotrebované dielce	opraviť čerpadlo
	malá vzdialenosť hladiny	znížiť prietok resp. zabudovať funkčný hladinomer
	od sania čerpadla	čerpadlo umiestniť nižšie vo vrte
	veľká sacia hĺbka	os čerpadla umiestniť vyššie
ochrana zareaguje	čerpadlo sa zadiera	opraviť čerpadlo
	uvoľnená fázová svorka	dotiahnuť svorku
	veľa piesku vo vode	znížiť prietok
	nevhodné napätie	Zabezpečiť vhodné napätie podľa požiadaviek uvedených na štítke čerpadla
	zle nastavená ochrana	znovu nastaviť
istič zapína resp. poistky sa prepália	kábel preráža alebo skrat	opraviť/vymeniť
	vinutie motora preráža	opraviť
	zablokovaný agregát	opraviť agregát

INFORMÁCIA O HLUČNOSTI

Hladina A akustického tlaku vyžarovaný čerpadlom nepresiahne hodnotu 70 dB (A).



Neuložte výrobok na konci jeho životnosti, jeho opotrebované a vymenené dielce do komunálneho odpadu. Výrobok, jeho obal a príslušenstvo sú vyrobené z recyklovateľných materiálov a musia byť odovzdané do špecializovaných zberných stredísk v súlade s platnými predpismi na zaobchádzanie s odpadom

ĎALŠIE TECHNICKÉ ÚDAJE

štandardná dĺžka prívodného kábla 20 m

max. počet zapnutia / hod. 30

Doporučujeme si poznačiť nasledovné údaje z údajov na štítku a priloženej dokumentácie čerpadla, aby ste ich mali vždy poruke :

Typ.....

výr. číslo.....

prietokl/min

výtl. výška m

výkonkW

napätieV

prúd.....A

ZÁRUČNÝ LIST a ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Na akosť, kompletnosť, funkčnosť a bezpečnú prevádzku výrobku poskytuje výrobca záruku na dobu 24 mesiacov odo dňa predaja výrobku užívateľovi.
2. Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou materiálu alebo nesprávnou výrobou, ktoré sa prejavia v záručnej lehote v dodanom výrobku vinou výrobcu. Pokiaľ sa vyskytnú, tak nedostatky budú odstránené bezplatne.
3. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie a zodratie výrobku prevádzkou, nevhodným zaobchádzaním, nevhodnou inštaláciou, nevhodným prostredím a nedodržaním pokynov uvedených v návode na použitie.
4. Výrobca resp. predajca nezodpovedá za iné škody, alebo náklady vzniknuté v súvislosti s vadami výrobku a ich uplatnením (napr. ušlý zisk, predvídateľný zisk, obchodné straty, straty času, zasielateľské a montážne náklady, náklady na demontáž, následne vyvolané škody a pod.) a to ani na iných výrobkoch, či akýchkoľvek iných následkoch, ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisí s reklamovaným vadným výrobkom.
5. Podmienky pre prijatie reklamácie a poskytovanie záruky :
 - predajcom vystavený reklamačný list,
 - riadne vyplnený originál záručného listu a doklad o kúpe,
 - neuplynutie od predaja viac ako 24 mesiacov,
 - použitie výrobku len na predpísané účely a dodržanie návodu k použitiu,
 - montáž výrobku odbornou firmou potvrdenou v záručnom liste,
 - výrobok nebol (ani pri poruche) rozobratý, poprípade poškodený,
 - na výrobku neboli vykonané úpravy a zásahy bez súhlasu výrobcu,
 - k reklamácií musí byť dodaný kompletný výrobok, nie rozobratý, upravený alebo nekompletný,
6. Reklamáciu uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, v predajni kde výrobok zakúpil alebo v záručnom servise so súčasným predložením reklamovaného výrobku. Predajca / záručný servis skontroluje (bez zásahu do výrobku) či sú splnené vyššie uvedené podmienky pre prijatie reklamácie. Ak sú splnené, je povinný reklamáciu prevziať. Pri reklamácií u predajcu, predajca s vystaveným reklamačným listom má neodkladne zaslať výrobok do záručného servisu spolu so záručným listom a dokladom o kúpe k posúdeniu.
7. Pri neuznaných reklamáciách po dohode so zákazníkom výrobok bude opravený formou riadnej opravy alebo bude vrátený zákazníkovi neopravený.

Nereklamujte a nezasielajte na záručné opravy výrobky, ktoré nespĺňajú záručné podmienky. Výrobky nespĺňajúce záručné podmienky môžu byť prijaté (po odsúhlasení zákazníkom) len do riadnej opravy!

Záručný a pozáručný servis zabezpečuje : Ondrej Gužík Jazerná 23 Šaľa

[Tel:0904325906](tel:0904325906)

Záruka sa predlžuje o čas po ktorý bol výrobok v oprave.

Typ výrobku:

Výr./ sériové číslo Rok

Dátum predaja

Pečiatka a podpis predajcu

Odborné zapojenie montážnou firmou- dátum, pečiatka, podpis

Dátum		Záručné opravy vyjadrenie servisu	Pečiatka a podpis
prijatia	odoslania		